



ДОГОВОР

№ 06/PR-2022

НА ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЕКТНЫХ РАБОТ

04 августа год 2022

мун. Кишинэу

Исполнитель: "COLASS" S.A. в лице директора **Сливински Андрей**, действующего на основании Устава, с одной стороны и

Заказчик: „CARVIDON-TRADE” SRL в лице директора **Карастоянов Виталий**, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые при совместном упоминании «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА И ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ

- 1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель обязуется: предоставить услуги по выполнению проектной документации для объектов «**Depozit pentru pastrarea cerealelor sit. In com Besghioz/Склад по хранению зерна расп. В с. Бешгиоз**»
- 1.2 Заказчик обязуется принять Техническую документацию в порядке, установленном Договором, и оплатить стоимость работ в соответствии с разделом 2 настоящего Договора.

2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЁТОВ

- 2.1. Стоимость работ по Договору определяется в соответствии с приложением №1, которое является неотъемлемой частью Договора, и составляет **249 984 лей 00 бань**, в том числе НДС (20%).
- 2.2. Сумма, указанная в пункте 2.1 оплачивается путём перечисления денежных средств на банковский счёт Исполнителя. Сроки и порядок оплаты указаны в Приложении №1.
- 2.3. Датой оплаты считается день поступления денежных средств на банковский счёт Исполнителя.
- 2.4. В случае, задержки оплаты со стороны Заказчика на срок более 5(пяти) банковских дней, Исполнитель имеет право приостановить выполнение своих обязательств на срок задержки, что в свою очередь увеличит общий срок выполнения работ.

3. СОСТАВ ПРОЕКТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

- 3.1. Состав проектной документации указан в Приложении №2, которое является неотъемлемой частью Договора.
- 3.2. Проектная документация, выпущенная Исполнителем должна соответствовать нормативной документации РМ.
- 3.3. Исполнитель имеет право привлекать для выполнения работ третьих лиц, в качестве субподрядных организаций.
- 3.4. Исполнитель имеет право задержать выдачу проектной документации в случае задержки оплаты со стороны Заказчика.
- 3.5. Исполнитель обязуется незамедлительно проинформировать Заказчика в случае возникновения вопросов и препятствий, которые могут повлиять на сроки выполнения контрактных обязательств.
- 3.6. Заказчик гарантирует собственное присутствие или присутствие уполномоченного лица, для согласования и принятия решений по всем вопросам, касающихся выполнения Исполнителем контрактных обязательств.
- 3.7. Информация переданная на рассмотрение Заказчику должна быть согласована им в течении 3 (трёх) рабочих дней.
- 3.8. Исполнитель, в качестве автора проектной документации, имеет право использовать информацию из проектной документации, будучи являющейся его интеллектуальной собственностью, в рекламных целях без согласия Заказчика.
- 3.9. Работа над разработкой проектной документации предусматривает тесное сотрудничество Исполнителя с Заказчиком. Связь между обоими сторонами осуществляется через электронную почту.

4. ИЗМЕНЕНИЯ ПРОЕКТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

Исполнитель



Заказчик



4.1. Исполнитель обязуется выполнить за свой счёт, в оговоренные сроки, изменения в проектной документации вызванные:
— ошибками, допущенными со стороны Исполнителя;

4.2. Требования и желания заказчика, касательно принимаемых проектных решений, не могут быть приняты в разрез с нормативной базой РМ.

5. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОЕКТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

5.1. Датой начала выполнения работ считать день получения аванса от Заказчика на банковский счёт Исполнителя, и получения всей исходной информации, указанной в Приложении №1.

5.2. Срок выполнения работ, указанных в договоре составляет 70 рабочих дней.

5.3. Срок, в течении которого Проектная документация находится на согласовании у Заказчика, не входит в общий срок выполнения работ, указанных в Договоре.

6. ПОРЯДОК ПЕРЕДАЧИ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ

6.1. По факту окончания работ стороны подписывают Акт приёмки-передачи выполненных работ.

6.2. Проектная документация должна быть передана Заказчику в 2 (двух) экземплярах на бумажном носителе. Также Исполнитель передаёт Заказчику электронный вариант проектной документации в формате PDF.

6.3. Проектная документация на бумажном носителе должна быть передана Заказчику со всеми верификациями и согласованиями, указанными в Приложении №2.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. В случае задержки выплаты стоимости выполненных работ более чем на 15 рабочих дней, Заказчик оплачивает Исполнителю пени в размере 0,1% от суммы задолженности за каждый день задержки, но не более 50 % от общей стоимости контракта.

7.2. В случае задержки Исполнителем передачи работ более чем на 15 рабочих дней по собственной вине, Исполнитель оплачивает заказчику пени в размере 0,1% от общей стоимости работ за каждый день задержки, но не более 50 % от общей стоимости контракта.

7.3. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, которые ведут к приостановлению выполнения договорных обязательств, в течении 48 часов одна из сторон должна сообщить другой стороне о их возникновении. На период действия форс-мажорных ситуаций стороны освобождаются от договорных обязательств.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И УСЛОВИЯ ЕГО РАСТОРЖЕНИЯ

8.1. Договор становится действительным с момента его подписания обеими сторонами и действует до момента выполнения всех договорных обязательств.

8.2. Изменения и дополнения к Договору могут считаться действительными при условии их оформления в письменном виде и подписании обеими сторонами.

8.3. Договор может быть расторгнут при обоюдном согласии сторон.

8.4. Заказчик может расторгнуть контракт в одностороннем порядке, в случае если Исполнитель существенно нарушил сроки выполнения договорных обязательств.

8.5. Исполнитель может расторгнуть контракт в одностороннем порядке, если Заказчик существенно нарушил условия контракта, а именно;
— нарушения сроков оплаты;
— не предоставления исходных данных указанных в Приложении №2.

8.6. В кратчайшие сроки после расторжения договора, Исполнитель обязуется передать результат проделанной работы, а Заказчик оплатить предоставленный объём пропорционально к общему объёму.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1. Непредусмотренные договором условия регламентируются действующим законодательством РМ.

9.2. Договор составлен в двух экземплярах, имея идентичную юридическую силу. Для каждой Стороны предназначается по одному экземпляру.

Исполнитель



Заказчик



10. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Исполнитель:

"COLASS" S.A.

Юридический адрес : MD 2036, мун. Кишинэу, Республика Молдова, ул.Заводская 8

Код Iban : MD84AG000000022512715878

Банк Получателя : BC "Moldova-Agroindbank" S.A.
мун. Кишинэу, отд. Мирон Костин, пр-т. Московский 9/5

Банковский код : AGRNMD2X437

Фискальный код : 1003600092630

Код НДС : 400179

E-mail : contact@colass.md

Тел.: 0 22 42 98 66

Директор : Сливински Андрей

Заказчик:

„CARVIDON-TRADE” SRL

Юридический адрес : Республика Молдова, АТО Гагаузия, мун. Чадыр-Лунга, Ул. Буджакская 29/1

Код Iban : MD54AG000000022513868487

Банк Получателя : BC „Moldova –Agroindbank SA, отд. Чадыр-Лунга”

Фискальный код : 1019611004614

Код НДС : 4200602

E-mail : office.balti@carvidon.md

Тел.: 0 79 68 95 30

Директор : Карастоянов Виталий

Удтвердил:

Директор "COLASS" S.A.

Сливински Андрей
М.П.

Удтвердил:

Директор „CARVIDON-TRADE”

SRL

Карастоянов Виталий
М.П.

Исполнитель



Заказчик



ПРИЛОЖЕНИЕ №1 К ДОГОВОРУ № 06/PR-2021

04

августа год 2022

мун. Кишинэу

СМЕТА №1

на разработку проектной документации по объекту «Depozit pentru pastrarea cerealelor sit. In com Besghioz/Склад по хранению зерна расп. В с. Бешгиоз»

Nr.	Наименование работ		Ед. изм.	Количество	Цена за ед-цу L, без НДС	Всего L, без НДС
1	Разработка проектной документации - Раздел А					
1.1	Архитектурно-конструктивные разделы для получения авторизации на строительство	SC - Schița de proiect/Эскизный проект	m2	2400	86,80 L	208 320.00 L
1.2		PG - Plan General/Генеральный план				
1.3		POC - Proiect de orgnizarea lucrărilor de construcție/План организации строительства				
1.4		SA - Soluții Arhitecturale/Архитектурные решению				
1.5		CBA - Construcții din beton armat/Конструкции железобетонные				
1.6		CM - Construcții metalice/Конструкции металлические				
1.7		Верификация проеткной документации				
	Всего L, без НДС					208 320.00 L
	НДС 20%					41 664.00 L
	Итого L, с НДС					249 984.00 L

Дополнительные услуги

Nr.	Наименование работ		% от стоимости проектных работ
1			
1.1		D - Devize/Сметы инвестора	3%
1.2		Supravegherea de autor/Авторский надзор	6%

Исполнитель



Заказчик

Примечание:

1. Заказчик не позднее 3 (трёх) банковских дней со дня заключения контракта должен перечислить на банковский счёт исполнителя аванс в размере 40% с общей стоимости контракта.
2. Окончательный расчёт по выполненным работам, а именно 60% с общей стоимости контракта, оплачивается заказчиком в течении 5 (пяти) банковских дней с даты подписания Акта приёма-передачи выполненных работ.
3. Дата окончания работ считается дата подписания Акта приёма-передачи.
4. Если общая строительная площадь здания после согласования эскизного проекта будет изменена, то общая стоимость сметы будет пересчитана исходя из новых объёмов.
5. По необходимости после получения заключений/предписаний от соответствующих органов, могут быть выполнены дополнительные разделы проектной документации, которые в свою очередь должны быть законтрактованы заключением дополнительных соглашений между Сторонами.
6. В случае выбора фирмы "COLASS" **SA Генеральным Подрядчиком** на выполнение строительных работ по законтрактованным объектам, дополнительные услуги «D - Devize/Сметы инвестора» и «Supravegherea de autor/Авторский надзор» будут оказаны бесплатно.
7. Исходные данные для начала проектных работ:
 - выписка из кадастра о праве собственности;
 - геометрический план участка с координатами угловых точек;
 - топографические изыскания;
 - геологические изыскания;
 - градостроительный сертификат с предписаниями от соответствующих органов;
 - техническое задание на проектирование.

Исполнитель



Заказчик



Акт приема-передачи проектной документации nr. 01/06/PR-2022 din 25/01/2023
„CARVIDON-TRADE” SRL, IDNO 1019611004614,
с юридическим адресом Республика Молдова, АТО Гагаузия, мун. Чадыр-Лунга, Ул. Буджакская 29/1
в лице директора Карастоянов Виталий (в дальнейшем “Заказчик”), с одной стороны,

и

SA Colass, IDNO: 1003600092630,
с юридическим адресом Республика Молдова, мун. Кишинэу, ул.Заводская 8
в лице директора Сливински Андрей (в дальнейшем “Исполнитель”), с другой стороны,

именуемые при совместном упоминании «Стороны», заключили настоящий Акт приема-передачи проектной документации согласно договору № 06/PR-2022 от 04 августа 2022 г.:

Услуги		Prețul (Lei, с НДС)
1.	Услуги по выполнению проектной документации для объекта „Depozit pentru pastrarea cerealelor sit. In com Besghioz/Склад по хранению зерна расп. В с. Бешгиоз”, 2 экземпляра на бумажном носителе: 1. SC - Schița de proiect/Эскизный проект; 2. PG, POC - Plan General/Генеральный план/Proiect de organizarea lucrărilor de construcție/План организации строительства 3. SA - Soluții Arhitecturale/Архитектурные решению 4. CBA - Construcții din beton armat/Конструкции железобетонные 5. CM - Construcții metalice/Конструкции металлические 6. ME - Memoriu explicative/ Пояснительная записка	249 984.00
Total		249 984.00

Заказчик не имеет претензий к Исполнителю по содержанию проектной документации.
Настоящий Акт составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.
Подписи Сторон:

Заказчик:

Работу принял: Карастоянов Виталий

Исполнитель:

Работу сдал: Сливински Андрей

Подпись/дата

L.Ş

Подпись/дата

L.Ş

